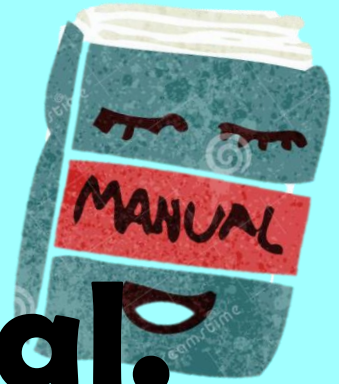




# UNIT 7

# How to read manual.



**By Teacher Namtan**



## หัวข้อเรื่อง (Topics)



7.1 คำศัพท์เกี่ยวกับส่วนประกอบของคู่มือ (Manual)

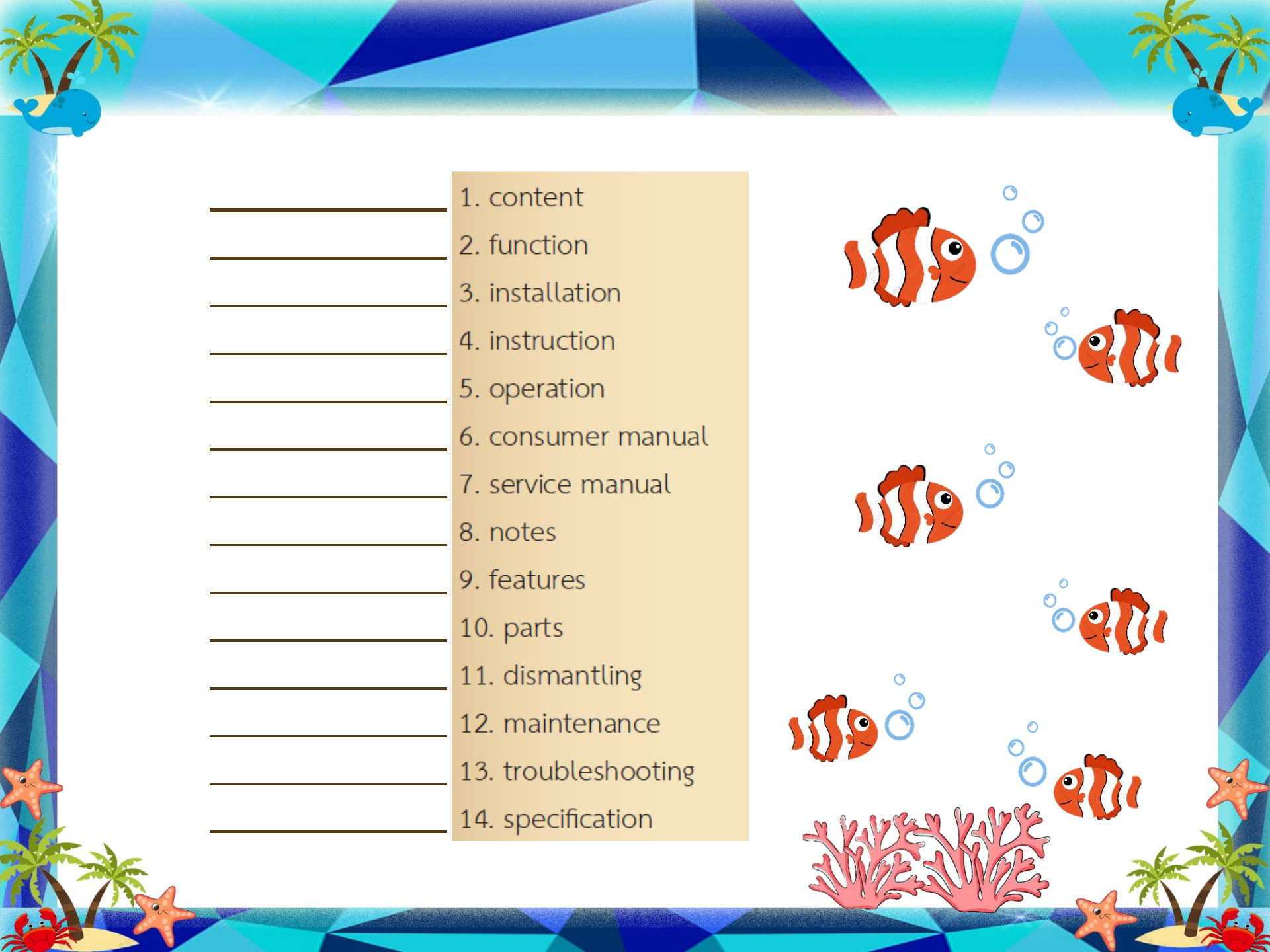
7.2 รายละเอียดส่วนต่าง ๆ ของคู่มือ (Manual)

7.3 การอ่านคู่มือ (Manual)

## 7.1 คำศัพท์เกี่ยวกับส่วนประกอบของคู่มือ (Manual)

### Content

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| List of Main Parts                       | 1     |
| Important Safety Instruction             | 2     |
| Functional Description of Backward Panel | 2-3   |
| Functional Description of Remote control | 3     |
| Connection of DVD and TV                 | 4     |
| Setting of Digital Audio Output          | 5     |
| System Connection                        | 6     |
| Basic Operational Instruction            | 7-12  |
| Setting of DVD Menu                      | 13-16 |
| Specification                            | 17    |
| Guide for Trouble Shooting               | 18    |



|       |                     |
|-------|---------------------|
| _____ | 1. content          |
| _____ | 2. function         |
| _____ | 3. installation     |
| _____ | 4. instruction      |
| _____ | 5. operation        |
| _____ | 6. consumer manual  |
| _____ | 7. service manual   |
| _____ | 8. notes            |
| _____ | 9. features         |
| _____ | 10. parts           |
| _____ | 11. dismantling     |
| _____ | 12. maintenance     |
| _____ | 13. troubleshooting |
| _____ | 14. specification   |

## Astina Refrigerator

| Model                | AS - 288      | AS - 430    |
|----------------------|---------------|-------------|
| Total Gross Capacity | 288           | 430         |
| Star Rating          | ****          | ****        |
| Defrosting Type      | Automatic     | Automatic   |
| Voltage Frequency    | 220 v / 50 Hz | 220 v/50 Hz |
| Net Weight (kg)      | 65            | 80          |

## 7.2 รายละเอียดส่วนต่าง ๆ ของคู่มือ (Manual)



รูปที่ 7.1 คู่มือหม้อหุงข้าว



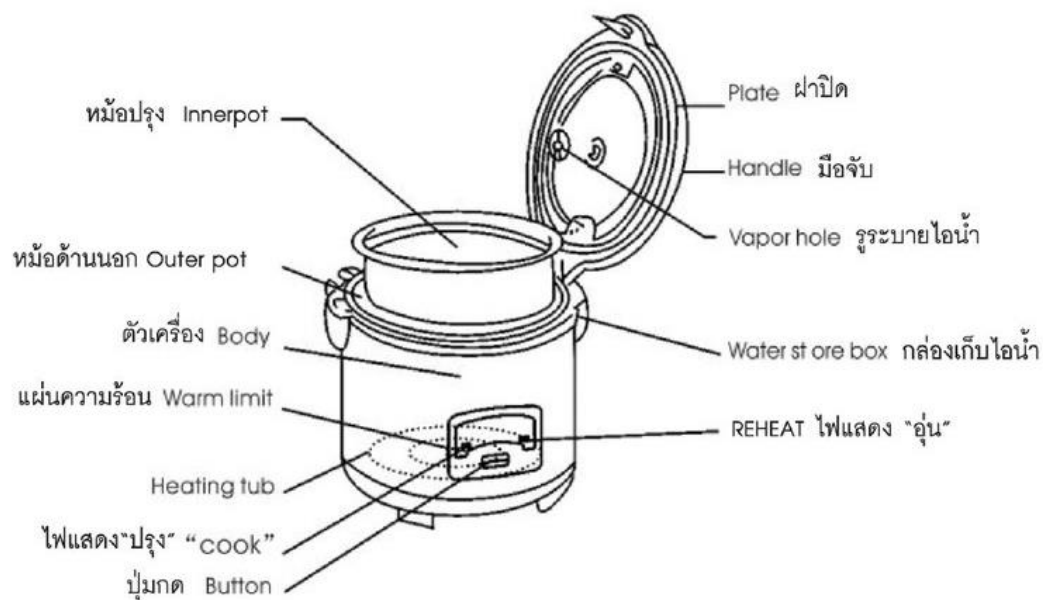
### ► คำเตือน

- เครื่องนี้ ไม่เหมาะกับผู้ใช้งาน ที่ทุพพลภาพ รวมถึงเด็ก โดยปราศจากการดูแลอย่างใกล้ชิดจากผู้ดูแล
- ควรเก็บไว้ให้ห่างจากเด็ก
- ห้ามนำเครื่องนี้ไปแช่น้ำโดยเด็ดขาด
- หากพบว่าสายไฟชำรุด ควรติดต่อศูนย์บริการเพื่อส่งซ่อม

### ► Warning

- This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capability (including children). Unless they have been under supervised by person responsible for their safety.
- Keep this appliance away from a child.
- The appliance must not be immersed in the water.
- If supply cord is damaged, please contact service center for repair

## ส่วนประกอบ (Accessories)



รูปที่ 7.2 คู่มือหม้อหุงข้าวและคำเตือน

## 7.3 การอ่านคู่มือ (Manual)

### การอ่านคู่มือ (Manual)

#### ลักษณะเด่นของไวยากรณ์และโครงสร้างภาษาที่ใช้ในคู่มือ (Manual)

คู่มือ (Manual) ที่มาพร้อมกับเครื่องจักร เครื่องใช้ต่าง ๆ อุปกรณ์ มีประโยชน์อย่างมากสำหรับช่างหรือผู้ใช้เพราะทำให้เรารู้จักเครื่องจักร เครื่องใช้ต่าง ๆ อุปกรณ์นั้น ๆ เบื้องต้น พร้อมทั้งการบำรุงรักษา การซ่อมคู่มือที่เป็นภาษาอังกฤษมีลักษณะเด่นของไวยากรณ์และโครงสร้างภาษา เช่น

1. ใช้คำนามที่เป็นรูปธรรมที่ผู้อ่านสามารถรู้ได้ทันที เช่น

frame, Sim card, wire, knob

2. ในคู่มือใช้ infinitive เช่น

- To quit the menus, press this button
- To set the fan at high speed, press the button three times
- To install the refrigerator, do not place it near a gas cooker or oven



3. ใช้คำนามพสม (compound noun) และคำนามที่มีคำขยายมากเพื่อให้กระชับ ไม่ต้องอธิบายหลาย ๆ ประโยค เช่น  
an automatic drilling machine แทน The machine is automatic. It's used for drilling.

4. ใช้ passive voice เช่น

- Fixes the gas can when it is pushed down.
- Before plugging the washing machine, make sure the power switch is turned off.

5. เกือบทุกหัวข้อมีประโยคคำสั่ง โดยเฉพาะการบอกขั้นตอนการปฏิบัติงาน การเตือน และการบำรุงรักษา เช่น

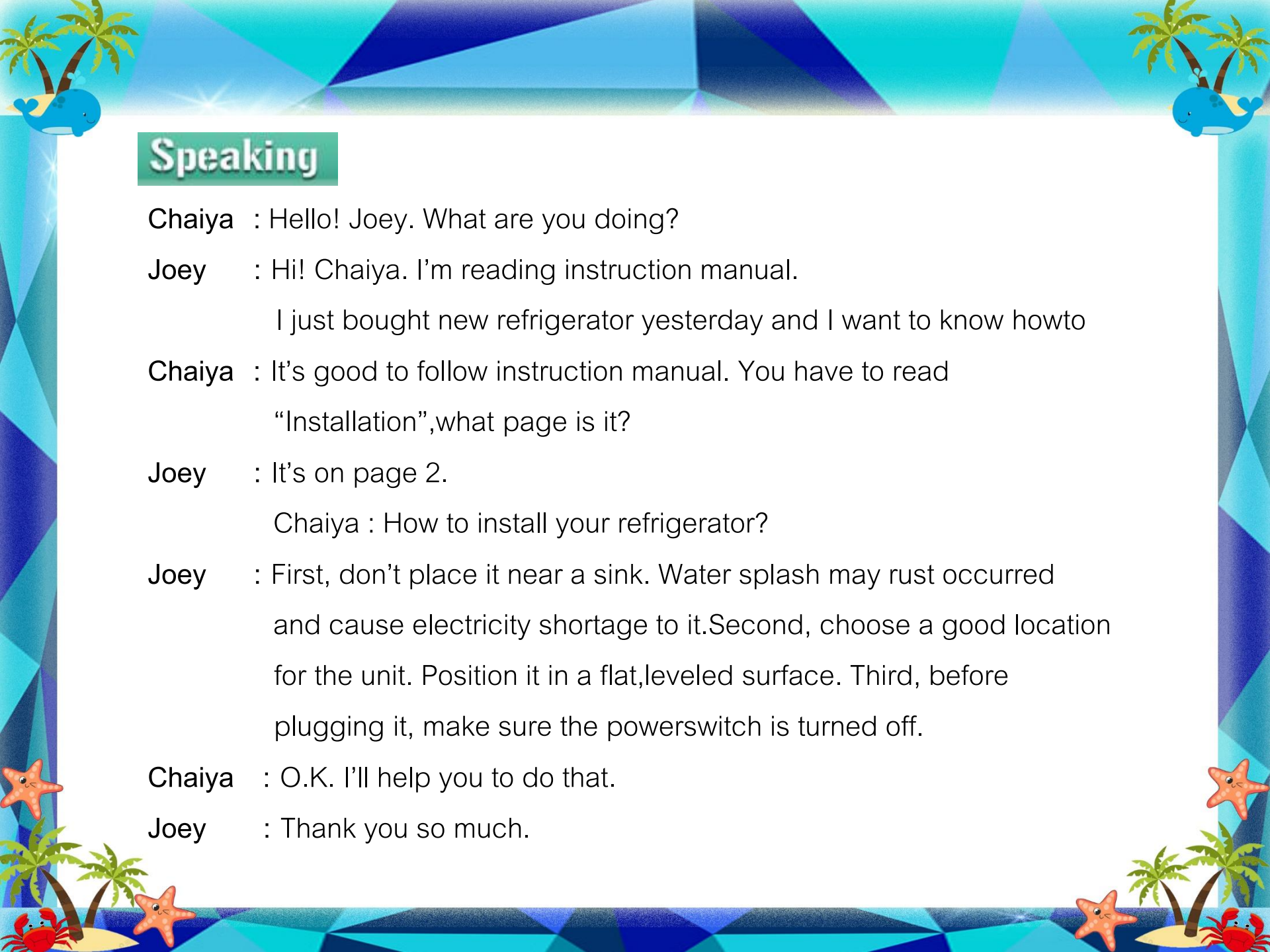
- Connect your TV with DVD player
- Insert the notch in lower section
- Remove the battery by pulling up the battery lock





2. การประกอบและการติดตั้ง (Assembling/installation) บอกรายละเอียดการประกอบตั้งแต่เริ่มต้นจนแล้วเสร็จ มักจะมีภาพประกอบการประกอบชิ้นส่วนต่างๆไว้อย่างละเอียดเพื่อให้ผู้ใช้งานสามารถเข้าใจและประกอบชิ้นส่วนได้ง่าย ไม่มีความซับซ้อน
3. การใช้เครื่อง (operation) หลังจากประกอบ ติดตั้งเครื่องเรียบร้อยแล้ว ผู้ใช้งานจึงจะเริ่มใช้เครื่อง โดยในขั้นตอนนี้ บอกให้ผู้ใช้อธิบายการปฏิบัติงานเป็นขั้น ๆ อย่างไรจึงจะให้เครื่องทำงานตามต้องการและปลอดภัย
4. การแก้ไขข้อขัดข้อง (Troubleshooting) หลังจากใช้งานเครื่องแล้วเกิดข้อขัดข้อง ชำรุดหรือไม่สามารถใช้งานได้ ตามปกติผู้อ่านสามารถศึกษาได้ในหัวข้อนี้ ซึ่งหัวข้อนี้จะอธิบายสาเหตุที่ทำให้เครื่องขัดข้องและเกิดอาการนั้น ๆ พร้อมทั้งบอกวิธีแก้ไข
5. การบำรุงรักษา (Maintenance) เป็นข้อปฏิบัติต่าง ๆ ของผู้ใช้เครื่องในการบำรุงรักษา ถนอมเครื่องทั้งก่อนใช้งาน และหลังใช้งาน
6. ข้อมูลอื่นๆที่เกี่ยวข้องกับเครื่อง (Notes) เป็นรายละเอียดเพิ่มเติม เช่น การตรวจเช็คเครื่องเป็นระยะ ๆ พังวงจร การรับประกันเครื่อง คำเตือน เรื่องความปลอดภัย
7. ข้อมูลจำเพาะ (Specifications) เป็นข้อมูลด้านเทคนิคของเครื่อง สมรรถนะในการทำงาน หัวข้อนี้จะอยู่ตอนท้ายของคู่มือ





## Speaking

Chaiya : Hello! Joey. What are you doing?

Joey : Hi! Chaiya. I'm reading instruction manual.

I just bought new refrigerator yesterday and I want to know howto

Chaiya : It's good to follow instruction manual. You have to read  
"Installation",what page is it?

Joey : It's on page 2.

Chaiya : How to install your refrigerator?

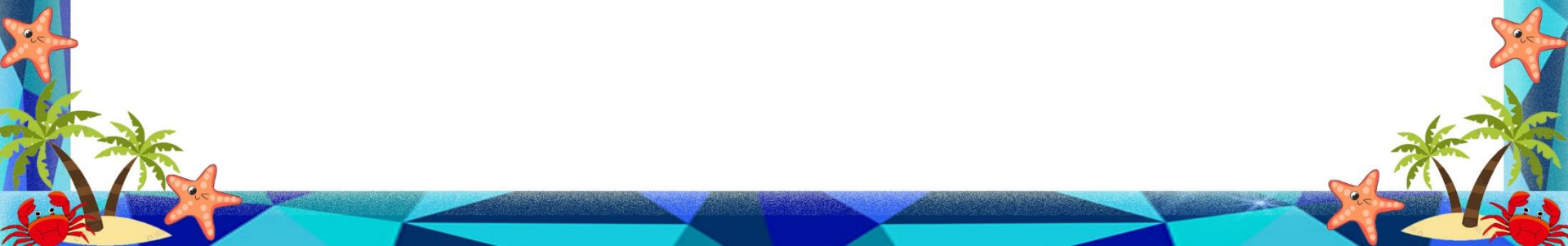
Joey : First, don't place it near a sink. Water splash may rust occurred  
and cause electricity shortage to it.Second, choose a good location  
for the unit. Position it in a flat,leveled surface. Third, before  
plugging it, make sure the powerswitch is turned off.

Chaiya : O.K. I'll help you to do that.

Joey : Thank you so much.



|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Part            | ชิ้นส่วน           |
| Content         | สารบัญ, เนื้อหา    |
| Function        | หน้าที่            |
| Instruction     | การแนะนำ           |
| Manual          | คู่มือ             |
| Note            | สมุดบันทึก         |
| Dismantling     | การถอดประกอบ       |
| Maintenance     | การบำรุงรักษา      |
| Troubleshooting | จุดที่ลำบาก, ปัญหา |
| Specification   | ลักษณะเฉพาะ        |
| Table           | ตาราง              |
| Menu            | รายการ             |
| Quit            | ออก                |





|               |                     |
|---------------|---------------------|
| Automatic     | ระบบอัตโนมัติ       |
| Tyre inflator | ปั๊มลมอัตโนมัติ     |
| Require       | ต้องการ             |
| Pressure      | ความดัน             |
| Hose          | ท่อฉีดน้ำ           |
| Beep          | เสียงที่ดังบี๊บ     |
| Disconnect    | แยกออก              |
| Keep          | ป้องกัน, รักษา      |
| Excessive     | เป็นส่วนเกิน        |
| Sunlight      | แสงอาทิตย์          |
| Splash        | สาดกระจาย           |
| Occur         | เกิดขึ้น, ปรากฏขึ้น |
| Cause         | เหตุผล, สาเหตุ      |





|             |                              |
|-------------|------------------------------|
| Shortage    | ขาดแคลน                      |
| Appliance   | อุปกรณ์เครื่องใช้ในครัวเรือน |
| Vibration   | สั่น, สะเทือน                |
| Ventilation | แสดงความคิดเห็น              |
| Distance    | ระยะทาง, ระยะห่าง, ช่วงเวลา  |

